



# 48H EUROPÉENNES DE LA PIGE OF EUROPEAN FREELANCE JOURNALISM

Conférences

Débats

Rencontres

Formations

2 & 3 juillet 2015  
2nd & 3rd of July 2015  
**STRASBOURG**

**PROFESSION : PIGISTE**



# Former les journalistes

Une pédagogie audacieuse

Un cursus reconnu

Une appétence pour les nouveaux médias

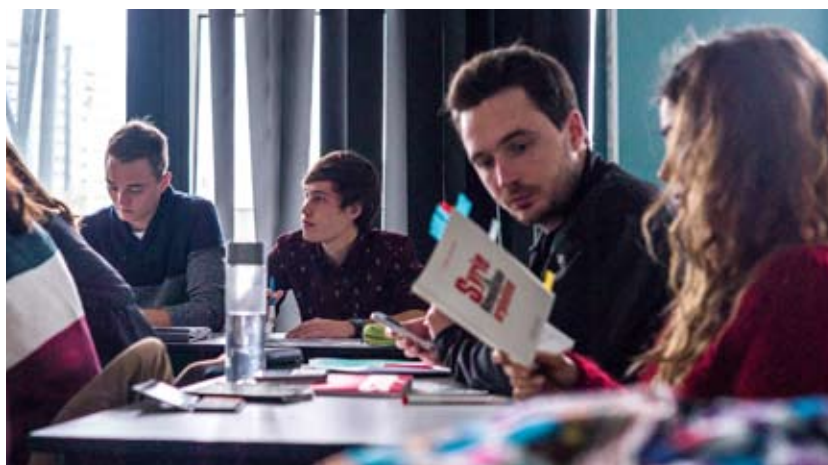
Une spécialisation thématique

Un apprentissage au contact du terrain

11, rue du maréchal Juin  
CS 10068 F-67046 Strasbourg Cedex  
Tél. +33 (0)3 68 85 83 00  
scola@cuej.unistra.fr

<http://cuej.unistra.fr>  
<http://cuej.info>  
@CUEJ\_info

**CUEJ**  
UNIVERSITÉ DE STRASBOURG



Being strong together  
is our creed and our goal.

Profession Pigiste works hard throughout the year to bring freelance journalists - often isolated - together. 48 Hours of European Freelance Journalism is the best illustration of this: journalists used to mostly working alone come together for two days to exchange ideas about their work and share their successes and mishaps. 48 Hours is a place where groups form and friendships are forged.

We are stronger together and we work better together; that is why this year we have invited journalists from all over Europe to join us.

While the subjects of our reports and research - finance, the economy, politics, justice even - have become globalised, journalists seem to be the only ones left dispersed. We need to reflect together on how to unite across national boundaries.

Working better together also means calling on members of the new professions that are shaping modern media. Graphic designers, illustrators and web developers are not simply 'crafters' of information; they help to revolutionise the way it is produced. And that is why we have asked them too to join us as we discuss the future of the press.

Together, we can give freelancers a full role in developing a profession that is turning to them more and more.

Profession Pigiste is a French association bringing together 450 freelance journalists and other independent media professionals such as photographers, graphic designers and web developers. It seeks to increase exchange between these professionals, to defend their rights and to promote their work. Since 2011, Profession Pigiste has organised the 48 Hours of Freelance Journalism event every year. In 2015, it grew to an European-sized event, the Convention of European Freelance Journalism (CEFJ).

## EDITO

La force du collectif,  
c'est notre credo et notre but.

À Profession Pigiste, nous nous attelons toute l'année à rapprocher des journalistes indépendants souvent isolés. Les 48H de la pige en sont la meilleure illustration : pendant deux jours, des journalistes habitués à travailler seuls la plupart du temps se réunissent, échangent sur leur travail, se racontent leurs réussites et leurs mésaventures. Ce sont aux 48H que se forment des collectifs, se soudent des amitiés.

Ensemble, nous sommes plus forts et nous travaillons mieux : c'est aussi pour cela que, cette année, nous invitons des journalistes de toute l'Europe. Alors que les sujets de nos reportages et de nos enquêtes - la finance, l'économie, la politique ou même la justice - se sont mondialisés, seuls les journalistes apparaissent éparpillés. Réfléchissons ensemble à comment nous unir au-delà des frontières.

Mieux travailler ensemble implique aussi de faire appel aux professionnels de ces nouveaux métiers qui font les médias aujourd'hui. Graphistes, dessinateurs, développeurs web ne sont pas de simples artisans au service de l'information, ils contribuent à révolutionner la manière dont elle est produite. C'est pour cela que nous avons voulu les associer à notre réflexion sur l'avenir de la presse.

Ensemble, nous pourrions donner aux indépendants toute leur place dans les évolutions d'un métier qui fait de plus en plus appel à eux.

Emmanuel Guillemain d'Echon  
Président de Profession : Pigiste

Profession Pigiste est une association française qui fédère 450 journalistes pigistes et autres professionnels indépendants des médias (photographes, graphistes, maquettistes, développeurs web...). Elle a pour but de renforcer les échanges entre ces professionnels, de défendre leurs droits et de valoriser leur travail. Depuis 2011, Profession Pigiste organise chaque année les 48H de la pige.



# Le .alsace est ouvert à tous !



## VOTRE NOUVELLE SIGNATURE NUMÉRIQUE

- 1<sup>er</sup> arrivé, 1<sup>er</sup> servi
- Saisissez les opportunités
- Développez votre présence sur le web

Toutes les infos et les revendeurs sur  
**www.mondomaine.alsace**



## LES 48H EN 3 MOTS THE CEFJ IN 3 WORDS

MO-  
TIVA-  
TION

« J'ai rechargé mes batteries à bloc ! » : parole de pigiste entendue à la fin des 48H de la pige, l'an dernier. Bien sûr, le monde de la presse traverse une crise inédite. Bien sûr, travailler en indépendant dans le secteur des médias peut être synonyme de précarité. Les 48H ne font pas l'impasse sur ces problématiques, mais elles essaient de les dépasser, de réfléchir aux solutions qui permettent de mieux exercer nos métiers dans de meilleures conditions. Elles explorent les mutations du journalisme. A nous, travailleurs indépendants, de saisir les opportunités qu'elles offrent pour être acteurs des changements en cours.

MO-  
TIVA-  
TION

"I totally recharged my batteries!" So went the parting comment of one freelancer at the end of last year's 48-hour freelance journalism convention. Yes, the press is experiencing an unprecedented crisis. And yes, working freelance in the media sector can be a byword for precariousness. The CEFJ does not ignore these issues, but seeks to rise above them and find solutions that enable us to do our jobs better – under better conditions. It explores the changing face of journalism. It is up to us as independent workers to seize the opportunities it offers to influence the changes under way.

## EUROPE

Pour la première fois, les 48H de la pige sortent du cadre franco-français. Le rendez-vous ambitionne de réunir des journalistes pigistes et autres professionnels des médias de divers pays d'Europe. Parmi les intervenants, certains viendront de Pologne, d'Italie, de Suisse ou encore de République tchèque. Durant les deux jours, des « facilitateurs » polyglottes du centre universitaire d'enseignement de journalisme de Strasbourg (Cuej) et de European Youthpress accompagneront les participants pour favoriser les échanges.

## EUROPE

For the first time, the CEFJ is breaking its purely French mould. The aim of the convention is to bring together independent journalists and other media professionals from various countries across Europe. This year there will be speakers from Poland, Italy, Switzerland and the Czech Republic. Multilingual facilitators from Strasbourg's university of journalism (Cuej) and European Youthpress will be on hand to help participants communicate effectively.

CONVI-  
VIALITÉ

On cogite beaucoup aux 48H. On papote également énormément. C'est l'un des objectifs de ce rendez-vous : faire se rencontrer entre eux des professionnels indépendants dont l'exercice de leur métier est souvent solitaire. Il en ressort des projets communs, de nouvelles perspectives d'avenir, des amitiés. Le 2 juillet, un dîner sera proposé à tous les participants.

CONVI-  
VIALITY

We do a lot of thinking at the CEFJ. we also chat a lot. And that is one of the objectives of this get-together: to foster face to face contact between independent professionals whose job is often a solitary one. This leads to shared projects, to new prospects for the future – and to friendships. On 2 July, there will be a dinner for all attendees.

# « 1015 - 2015 LA CATHÉDRALE DE TOUTE ÉTERNITÉ »

Un spectacle  
grandiose

Du 4 juillet au 20 septembre 2015

Une cathédrale  
de dentelle et de lumière  
magnifiée prend vie  
sous vos yeux.  
L'Histoire défile  
et vous transporte à travers  
le temps avec ce spectacle  
unique et époustouflant.



MILLENAIRE  
DE LA CATHÉDRALE  
DE STRASBOURG  
1015-2015

Groupe Caisse des Dépôts, Caisse d'Épargne Alsace,  
Strasbourg Événements, Groupe ES, Pertuy  
Construction, SERS, Groupe Tellos, Réseaux  
de Chaleur Urbains Alsace (RCUA),  
**mécènes du spectacle.**

SEPT. 2014 ► SEPT. 2015

www.1000cathedrale.strasbourg.eu

f 1000 ans de cathédrale

🐦 #1000cathedrale

## TRAVAILLER EN INDÉPENDANT

Cette année, les 48H de la pige s'adresseront  
aux journalistes pigistes. Mais pas que.  
Petit tour d'horizon des autres métiers de la  
presse qui s'exercent parfois – souvent – en  
freelance.

### Photographes

Photographers

Les grandes agences de presse photo ont vécu.  
Désormais, la photo se vit en collectif, en binôme,  
en indépendant et les photographes mêlent  
éditorial et « corporate », commandes et projets  
personnels. L'Union des photographes profes-  
sionnels estime ses rangs à 5000 personnes et  
compte 1200 membres actifs. Signe des temps ?  
Les quinze membres de son conseil d'administra-  
tion sont indépendants.

### Illustrateurs

Illustrators

La tragédie de *Charlie Hebdo* a rappelé la  
puissance du dessin de presse. Comme les  
photographes, dessinateurs et illustrateurs  
sont la plupart du temps indépendants, même  
si certains sont représentés par des agences.  
Impossible de déterminer combien d'entre eux  
travaillent pour la presse. Ce qui est sûr, c'est  
que le visuel s'est imposé partout !

The big press photo agencies have had their day.  
Now photography is about collective work, part-  
nerships and freelancing, and photographers mix  
the editorial with the corporate and commissions  
with personal projects. The professional photo-  
graphers' union has an estimated membership of  
5,000, with some 1,200 active members. A sign  
of the times? The 15 members of its board of  
directors are freelancers.

The *Charlie Hebdo* tragedy was a reminder of  
the power of press cartoons. Like photographers,  
most cartoonists and illustrators are independent,  
although some are represented by agencies. It  
would be impossible to determine how many of  
them work for the press. What we can say is that  
the visual has now become the norm everywhere!

### Webdesigners, webdéveloppeurs

Web designers,  
web developers

Créateurs et concepteurs de sites web sont entrés  
de plain-pied dans la presse, même si les journa-  
listes ont encore parfois du mal à leur faire une  
place. Et pourtant, selon le journaliste et consul-  
tant Yann Guégan, au Festival international du  
journalisme de Pérouse cette année, on cherchait  
partout des « licornes », « des journalistes ayant  
des compétences de développement ou, inver-  
sement, des développeurs aimant travailler sur  
l'actualité ». Ces profils sont indispensables pour  
la presse web qui doit résoudre des problèmes  
mêlant journalisme, design et technologie !

Website creators and designers have established  
a firm foothold in the press - even if journalists  
sometimes still have a job making room for them.  
Despite this, as journalist and consultant Yann  
Guégan has observed, at this year's international  
journalism festival in Pérouse there was a full-  
scale search on for "unicorns" - "journalists with  
developer skills, or conversely, developers who  
like to work on news". Such profiles are indis-  
pensable for the web press, which has to rise to  
challenges that are a mix of journalism, design  
and technology!

Un bon papier, c'est bien, un bon papier lu par un  
maximum de monde, c'est bien mieux. Telle est la  
mission du community manager, qui fait vivre le  
journalisme sur les réseaux sociaux. Là aussi, on  
cherche des « licornes » ou des perles rares, des  
journalistes capables de gérer une communauté  
de lecteurs et des community managers suffisam-  
ment intéressés par l'information pour avoir envie  
de multiplier son impact.

A good paper is a good thing, but a good paper  
read by as many people as possible is much  
better. Achieving that readership is the job of a  
community manager, who coordinates journalism  
on social networks. This is also an area where  
"unicorns", or rare breeds, are needed - journalists  
capable of managing a community of readers and  
community managers sufficiently interested in  
news to want to maximise its impact.

Community managers  
Community managers





COOPÉRATIVE DE FORMATION  
POUR JOURNALISTES PIGISTES

**Y**

I L L Y A  
COOPÉRATEURS DE PRESSE

**Best of**

TRAVAILLER MIEUX POUR GAGNER PLUS  
LA CRÉATIVITÉ AU SERVICE DE L'ANGLE  
MULTIPLIER SES COLLABORATIONS  
PRENDRE LA PAROLE EN PUBLIC  
WORKSHOP POM,...

«J'ai eu 100% de retours des CV»  
«J'ai triplé mes piges en 6 mois»  
«J'ai décroché 2 nouvelles piges»

L'an dernier...  
**134** JOURNALISTES FORMÉS  
**13** STAGES DE FORMATION

ILLYA.FR

## Patrick Vallélian

Ancien grand reporter, le journaliste suisse Patrick Vallélian dirige Sept.info, un site lancé en 2014, qui laisse la part belle aux longs formats.

Intervient le 2 juillet à 11h  
et le 3 juillet à 11h15 sur  
le long format



## Patrick Vallélian

Veteran Swiss reporter and journalist Patrick Vallélian heads up Sept.info, a site launched in 2014 geared towards long articles.

Patrick will speak about  
long format writing at  
11am on 2 July and  
11.15am on 3 July

« Intéresser le lecteur à  
ce qui nous intéresse »

### Quel est le parti pris éditorial de Sept.info ?

Faire un pas de côté, s'intéresser à la réalité du monde que l'on connaît peu et aller en profondeur. Sept doit être une plate-forme de narration avec des longs formats, des enquêtes, des reportages que l'on ne retrouve pas ailleurs.

### Le long format répond-il à un besoin du lecteur ?

On doit être capable d'intéresser le lecteur à ce qui nous intéresse. L'enjeu est là. Et si on sait tenir nos lecteurs, ils iront jusqu'au bout. Ecrire long prend du temps, en termes de relecture et de correction. On est très ambitieux, mais je préfère investir dans les histoires, plutôt que dans un beau site. Nous avons la chance d'avoir un financier qui nous soutient.

### Quelles leçons tirez-vous de cette première année d'expérience ?

Les gens adorent les longs sujets. Nos taux de lecture sont très bons. On feuillette les très gros sujets, pour être simples et efficaces. J'ai aussi envie de papiers encore plus engagés, plus investis, d'oser le « je » pour raconter des histoires comme les Américains.

### What is Sept.info's editorial stance?

Stepping away from the trodden path to delve into the reality of a world that we know relatively little about, and examining it in depth. Sept's job is to be a platform for narration, with long articles, surveys and reports that you don't find elsewhere.

### Does long format writing meet a specific reader need?

We need to be able to interest the reader in what interests us. That's the challenge. And if we manage to capture our readers' attention, they will read to the end of the article. Writing long pieces takes time, in terms of both rereading and editing. It's a very ambitious project, but I prefer to invest in stories than a nice-looking site. We're lucky to have a financial backer to support us.

### What have you learnt from this first year of experience?

People love long longform stories. We have very high readership rates. We serialise the very big topics to keep things simple and efficient. But I also want to include papers that are even more in-depth, more far-reaching, to take a plunge with the first-person narrative style that they use in the United States.

« Interesting the reader  
in what interests us »



## JEUDI 2 JUILLET

### 9h30 Accueil et Ice breaker coffee

Temps de présentation et de rencontre. Chacun est invité à inscrire ses attentes des deux journées sur un panneau commun.

### 10h30 Réunion de lancement

Présentation du déroulement des 48H. Intervention de Nicole Gauthier, directrice du CUEJ.

### 11h00 Ateliers “Flash” partage de compétences

Pendant deux fois 45 minutes (11h15-12h / 12h15-13h), les participants découvrent de nouveaux outils et de nouvelles compétences. Chacun peut s'inscrire à deux ateliers.

- L'apport du multimédia avec Laurent Gontier (France)
- Le webdocumentaire avec Hanna Gieffers (Allemagne)
- La BD-reportage avec Nicolas Wild (France)
- Réussir un projet de crowdfunding avec Mathieu Martinière (France)
- Bien vendre ses piges avec Romy Strassenburg (Allemagne)
- Le datajournalisme avec Tommaso Guadagni (Italie)
- La communication virale et les réseaux sociaux avec Catherine Sanson-Stern (France)
- Le long format avec Patrick Valleliau (Suisse)
- La BD-reportage avec Violeta Lopiz (Espagne)
- Crowdfunding : les conseils d'un professionnel avec Mathieu Maire du Poset (France)

### 13h Déjeuner

### 14h30 : Workshop : Créer un nouveau média en 2 heures ? C'est possible !

Les participants se répartissent en quatre groupes thématiques, sous la forme de « média lab », à l'intérieur desquels ils s'organisent en équipes aux compétences complémentaires. Guidée par des modérateurs de Profession Pigiste – avec Romain Saillet (France) comme référent –, chaque équipe élabore le squelette d'un projet éditorial.

- Un projet de webdocumentaire
- Un projet de reportage
- Un projet de journalisme de données
- Un projet pour du long format

### 16h30 Pause offerte par l'Afdas

### 17h00 Interlude : Présentation de l'Afdas

Organisme chargé de la formation professionnelle des médias.

### 17h20 Restitution du workshop

Chaque équipe présente en cinq minutes le projet sur lequel elle a travaillé aux autres participants de son groupe. Chaque groupe élit le meilleur projet.

### 18h20 On souffle !

Temps libre et de bavardage entre les participants.

### 19h Apéritif

### 20h30 Dîner

Gabriele Bertolli, de la direction générale de la DG Connect, direction générale de la communication à la Commission européenne, interviendra au cours du repas.

Les quatre équipes vainqueurs du workshop viennent « pitcher » leur projet.

Le public vote pour le meilleur projet qui se voit remettre un prix.

## VENDREDI 3 JUILLET

### 9h30 : Tables rondes en parallèle

Quelles réalités pour les pigistes en Europe : statuts, financement, formation, marché.

- Alberto Campi, photojournaliste indépendant italien, lauréat du Swiss Photo Award.
- Stefania Mizara, photojournaliste indépendante grecque, a organisé Visa pour l'image à Athènes.
- Romy Strassenburg, journaliste pigiste allemande basée à Paris.

Enquêter en Europe : méthodologie, financement, contraintes.

- Brigitte Alfter (Danemark), directrice de Journalismfund, spécialiste de l'enquête journalistique au niveau européen et international.
- Drew Sullivan (Bosnie-Herzégovine) de Organized Crime and Corruption Reporting Project (OCCRP), une branche de l'ICIJ (International consortium of journalists).
- Benoît Hervieu-Léger (France), de l'Unesco.

### 11h00 Pause café (ou thé)

### 11h15 Ateliers approfondis

- Travailler en zone de conflit  
Alla Lazareva (Ukraine), ancienne rédactrice en chef de *La semaine ukrainienne*.
- Savoir se vendre  
Fabio Lo Verso (Suisse), fondateur du journal *La Cité*.
- Travailler sur du long format  
Patrick Valléiau (Suisse), grand reporter, fondateur du pure player *Sept.info*.
- Réussir un projet éditorial à plusieurs  
Drew Sullivan (Bosnie-Herzégovine) de Organized Crime and Corruption Reporting Project (OCCRP).
- Le reportage en BD  
Nicolas Wild (France), auteur de BD et Violeta Lopiz (Espagne), illustratrice.
- Les compétences des journalistes pigistes de demain  
Philippe Hufschmitt (France), consultant RH, spécialiste des médias.
- Le datajournalisme approfondi  
Tommaso Guadagni (Italie), datajournaliste pour le *Corriere della Serra*.

### 13h00 Déjeuner

### 14h30 Table ronde : quelle information pour quelle démocratie ?

- Alla Lazareva (Ukraine), ancienne rédactrice en chef de *La Semaine ukrainienne*.
- Martin Maska (République tchèque), membre de la direction de European Youth Press.
- Fabio Lo Verso (Suisse), fondateur du journal *La Cité*, a noué un partenariat avec Mediapart.
- Nikolay Staykov (Bulgarie), journaliste indépendant d'investigation connu pour son travail sur la corruption.
- Zekirja Shabani (Kosovo), président de l'Association des journalistes du Kosovo.

### 16h00 Échange avec la Commission européenne

Informations sur l'Union européenne, financement de projets professionnels, outils de communication : présentation des services de la Représentation en France de la Commission européenne.

### 16h30 Réunion de clôture



## THURSDAY 2 JULY

### 9.30am Welcome and ice breaker coffee

Introductions and mingling time. All participants are invited to write their expectations up on an ideas board.

### 10.30am Kick-off meeting

Presentation of the CEFJ 2015 agenda.

### 11am Flash skill-sharing workshops

Participants discover new tools and skills in two 45-minute sessions, from 11.15am to 12pm and 12.15pm to 1pm. Everyone can sign up for two workshops.

- The benefits of multimedia with Laurent Gontier (France)
- The webdocumentary with Hanna Gieffers (Germany)
- Comics journalism with Nicolas Wild (France)
- Successfully crowdfunding a project with Mathieu Martinière (France)
- Getting a good price for freelance articles with Romy Strassenburg (Germany)
- Datajournalism with Tommaso Guadagni (Italy)
- Viral communication and social networks with Catherine Sanson-Stern (France)
- Long format writing with Patrick Vallélian (Switzerland)
- Comics journalism with Violeta Lopiz (Spain)
- **Crowdfunding** professional advice with Mathieu Maire du Poset (France)

### 1pm Lunch

### 2.30pm Workshop: Create a new medium in two hours? Yes it's possible !

The participants split into four groups, each with a different theme, in the form of a “media lab”, within which they make up teams with complementary skills. Guided by Profession Pigiste moderators, with the help of Romain Saillet (France), each team then draws up an outline editorial project.

- A webdocumentary project
- A reporting project
- A datajournalism project
- A long article project

### 4.30pm Break offered by Afdas

### 5pm Interlude : Presentation of Afdas

An organisation focused on media sector training policies.

### 5.20pm Workshop feedback

Each team has five minutes to present the project it has worked on to the other participants in its group. Each group votes on the best project.

### 6.20pm Pause for breath!

Free time / mingling time

### 7pm Aperitif

### 8.30pm Dinner

Gabriele Bertolli, from the European Commission's DG Connect general management, will speak during the meal. The four winning teams from workshops pitch their projects to the floor. Everyone votes for the best project, with a prize for the winners.

## FRIDAY 3 JULY

### 9.30am Simultaneous round table discussions

What life is like for European freelancers, status: financing, training, market.

- Alberto Campi, independent Italian photojournalist and winner of the Swiss Photo Award.
- Stefania Mizara, independent Greek photojournalist and organiser of “Visa pour l'image” in Athens.
- Romy Strassenburg, German freelance journalist based in Paris.

Investigating in Europe: methodology, financing, constraints

- Brigitte Alfter (Denmark), Journalismfund Editor Europe, specialised in investigative journalism in and outside Europe.
- Drew Sullivan (Bosnia-Herzegovina) of Organize crime and corruption reporting project (OCCRP), a branch of International consortium of journalists (ICIJ).
- Benoît Hervieu-Léger (France), of UNESCO.

### 11am Coffee/tea break

### 11.15am Focus workshops

- Working in a combat zone  
Alla Lazareva (Ukraine), former editor in chief of *The Ukrainian Week*.
- Selling yourself  
Fabio Lo Verso (Switzerland), founder of the *La Cité* newspaper.
- Working with long format articles  
Patrick Vallélian (Switzerland), veteran reporter and founder of online publication *Sept.info*.
- Successfully producing a joint editorial project  
Drew Sullivan (Bosnia-Herzegovina), of Organized Crime and Corruption Reporting Project (OCCRP).
- Comics journalism  
Nicolas Wild (France), cartoonist, author of *Kaboul Disco* and Violeta Lopiz (Spain), illustrator.
- Skills for freelance journalists tomorrow  
Philippe Hufschmitt (France), consultant and senior HR referent media.
- Datajournalism in depth  
Tommaso Guadagni (Italy), datajournalist for the Corriere della Serra.

### 1pm Lunch

### 2.30pm Round table discussion: what information for what democracy?

- Alla Lazareva (Ukraine), former editor in chief of *The Ukrainian Week*.
- Martin Maska (Czech Republic), member of the European Youth Press management team.
- Fabio Lo Verso (Switzerland), ounder of *La Cité* and initiator of a partnership with Mediapart.
- Nikolay Staykov (Bulgaria), independent investigative journalist renowned for his work on corruption.
- Zekirja Shabani (Kosovo), chairman of the Kosovo journalists association.

### 4pm Exchange with the European Commission

Informations about the European Union, funding of professional projects, communication tools : an introduction to the services provided by the European Commission Representation in France.

### 4.30pm Closing meeting

## Nicolas Wild

Le dessinateur strasbourgeois Nicolas Wild est l'auteur de *Kaboul Disco I* et *II* et *Ainsi se tut Zarathoustra*, prix France Info de la BD en 2013.

Intervient le 2 juillet à 11h et le 3 juillet à 11h45 sur le reportage en BD



## Nicolas Wild

Strasbourg cartoonist Nicolas Wild is the author of *Kaboul Disco I* and *II* and *Ainsi se tut Zarathoustra*, winner of the 2014 France Info comic strip award.

Nicolas will speak on comics journalism at 11am on 2 July and 11.45am on 3 July

« Les idées et les projets vont fuser de partout »

### Quand vous ne préparez pas une BD, que faites-vous (d'autre) dans la vie ?

Rien (rires). En fait, je fais pas mal de petits boulots en free-lance pour différents clients. Je voyage beaucoup pour le plaisir et/ou pour trouver l'inspiration. J'ai fait un documentaire pour Arte récemment, le portrait d'un dessinateur de presse, Chappatte. Ce nouveau travail de réalisateur m'a beaucoup plu et je pense réaliser d'autres films prochainement.

### Qu'espérez-vous des 48H de la pige à Strasbourg, votre ville ?

De belles rencontres ! Les idées et les projets vont fuser de partout. Je le sens. Une fête de l'esprit et de l'esthétique. Pour accueillir les pigistes qui vont affluer de toute l'Europe, restons simple. Une banderole et des ballons de baudruche à la gare, un défilé de majorettes place Kléber suivi d'un feu d'artifice et d'un suicide collectif à la choucroute me semblent de rigueur... On improvisera un pique-nique sur les rives du Rhin pour les survivants.

### La BD devient de plus en plus incontournable dans le journalisme... A quand une carte de presse dessinée ?

Bonne question. Il me semble que les dessinateurs de presse en ont une. Personnellement, je n'en souhaite pas car je ne me définis pas comme journaliste. Mes récits partent du réel mais j'y apporte pas mal d'éléments fictifs. Je m'intéresse davantage à la forme narrative de mes histoires qu'à leur sujet. Par ailleurs, une carte de presse peut vous fermer des portes. J'ai des amis journalistes qui ont eu beaucoup de mal à se rendre en Iran par exemple. Sur place, un fixeur du gouvernement les a suivis en permanence. Lorsque je me suis rendu à Téhéran, c'était avec un visa de touriste et je me sentais assez libre de mes mouvements...

### What do you do when you're not working on a comic strip?

Nothing (laughs). No, actually I do quite a lot of small freelancing jobs for various clients. I travel a lot because I like to and also for inspiration. I recently did a documentary for Arte - a portrait of a press cartoonist, Chappatte. I loved being a producer - a new role for me - and I intend to make other films in the near future.

### What do you hope to get from the CEFJ in Strasbourg - your home town?

I hope to meet some great people! There'll be ideas and projects melding everywhere - I can feel it. A celebration of the mind and the aesthetic. To welcome the freelancers flowing in from all over Europe, let's keep things simple. A banner and balloons at the station, then a majorette procession in place Kléber followed by fireworks and a group suicide over sauerkraut strike me as indispensable... then we can have a makeshift picnic on the banks of the Rhine for the survivors.

### Comic strips are becoming ever more important in journalism... When do you think the first press cartoonist pass will be issued?

That's a good question. I think there already is one for press cartoonists actually. Personally I wouldn't want one because I don't see myself as a journalist. My stories have a factual basis but I make up quite a lot on top. I'm more interested in their narrative form than their subject. What's more, a press card can actually close doors. I have journalist friends who had really a hard time getting into Iran, for example. When they got there they were followed everywhere by a government fixer. When I went to Tehran it was on a tourist visa, and I felt pretty much free to roam...

« There'll be ideas and projects melding everywhere »



# Donnez vie aux bonnes idées

Sur Ulule, les porteurs de projets peuvent présenter leurs idées, les communiquer et collecter des fonds auprès des internautes, en échanges de récompenses personnalisées.

[www.ulule.com](http://www.ulule.com)



News investigation, Travel Diaries, Biopics, E-learning or Experimental...  
**explore the power of interactive storytelling.**

#### Edit Rich Narratives

- Mixed Media Editing
- Texts, images, audios, videos & hyperlinks
- Multiple Interactive Layers
- Manage unlimited story nodes
- Visual Storyboard
- Edit your storyboard like a mind map

#### Connect Your Story To The Web

- Mash-up Ready
- Mix Youtube videos, iframe any web content
- Social Networks Friendly
- Engage with Facebook, Twitter, ...
- Custom Maps
- Geolocalize your content

#### Publish Anywhere

- Quick Publishing
- Automatically export your final edit
- Embeddable Anywhere
- Show your program on any webpage
- Tablet Devices Compatible
- Fully customizable HTML5 Player.
- Responsive. Open Source.

[www.klynt.net](http://www.klynt.net)



# L'EUROPE DE LA PIGE FREELANCING IN EUROPE

Pour leur cinquième édition et pour la première fois, les 48H de la pige s'ouvrent aux journalistes et autres professionnels indépendants des médias de toute l'Europe. Profession Pigiste a recueilli quelques témoignages aux quatre coins du continent.

For its fifth edition and for the first time, 48 Hours of Freelance Journalism is now open to journalists and other independent media professionals from all over Europe. Profession Pigiste has been sounding people out across the continent.

GRÈCE - Stefania Mizara, journaliste et photojournaliste

« Le journalisme a radicalement changé en Grèce depuis les débuts de la crise en 2011. D'une manière dramatique dans un premier temps puisque plusieurs journaux et magazines ont disparu. Dans de nombreux cas, les journalistes, ainsi que tous les employés, ont travaillé gracieusement pendant des mois pour des journaux à l'agonie, sans jamais obtenir de compensation ni de salaire, avant que les patrons de presse ne prononcent leur liquidation définitive.

Les licenciements massifs de professionnels de la presse, ainsi que l'intérêt porté par les journaux étrangers à la crise économique grecque et ses conséquences, ont incité de nombreux journalistes et photoreporters à se reconverter dans le « fixing » pour les médias étrangers. Pour autant, la presse étrangère ne permet pas à elle seule d'assurer leur stabilité financière. Et l'intérêt des médias internationaux pour la Grèce reste aléatoire et bien souvent empreint de stéréotypes. La crise économique a permis par ailleurs la création d'un certain

nombre de titres indépendants et autogérés, directement créés par des journalistes ayant perdu leur emploi, et dont ils sont devenus les principaux actionnaires. En un sens, le journalisme en Grèce y a gagné, en conquérant un peu de son indépendance éditoriale vis-à-vis des grandes compagnies et des investisseurs financiers. »



GREECE - Stefania Mizara, journalist and photojournalist

"Journalism has changed radically in Greece since the crisis began in 2011 - in a devastating way initially, as several newspapers and magazines closed shop. In many cases, journalists and employees alike worked unpaid for newspapers in their death throes, without any kind of compensation or salary, before the press bosses

declared the publications closed for good. The massive redundancies of press professionals and the foreign press' interest in the Greek economic crisis and its fallout led many journalists and photojournalists to move into fixing for the foreign media. But the foreign press is

not enough on its own to provide them with financial stability. And the international media's interest in Greece is both sporadic and very often fraught with stereotypes. At the same time, the economic crisis led to the creation of a certain number of independent, self-managed publications started up by journalists who had lost their jobs and who have now become these newspapers' main shareholders. In a way, journalism in Greece has benefited by winning back a bit of editorial independence from large corporations and financial investors."

not enough on its own to provide them with financial stability. And the international media's interest in Greece is both sporadic and very often fraught with stereotypes. At the same time, the economic crisis led to the creation of a certain number of independent, self-managed publications started up by journalists who had lost their jobs and who have now become these newspapers' main shareholders. In a way, journalism in Greece has benefited by winning back a bit of editorial independence from large corporations and financial investors."

DANEMARK - Marie Brynskov, journaliste au textLAB

« Au Danemark, la plupart des journalistes - pigistes ou non - appartiennent au "Journalistforbundet", le syndicat des journalistes. Il fournit la carte de presse, propose des formations gratuites, des conseils juridiques. Pour un indépendant, c'est beaucoup d'argent économisé en cas de problème. Une année sur deux, il organise un événement comparable aux 48 heures de la pige qui crée une forte identité professionnelle et un sentiment d'unité. Les indépendants ont leur propre groupe au sein du syndicat, avec environ 2000 membres sur 16 000.

Il me semble que les pigistes danois sont considérés avec condescendance par leurs collègues postés, pour qui la pige est un pis-aller. Ils pensent que nous gagnons mal notre vie - ce qui n'est pas toujours le cas, au contraire ! De plus en plus de journalistes choisissent la pige car le stress augmente dans la plupart des médias et les emplois à temps partiel sont inexistant. Le Danemark est un petit pays, les employeurs entretiennent des relations étroites avec leurs collaborateurs. Si vous êtes un mauvais pigiste, tout le monde le sait ! »



DENMARK - Marie Brynskov, journalist in textLAB

"Most of Danish journalists are organized in the Danish union for journalists, "Journalistforbundet". The union provides the press card, offers free courses and juridistic counselling. For a freelancer it can mean a lot of money saved. A huge seminar every second year creates a strong professional identity and sense of unity. The freelancers have their own group with around 2.000 members (out of 16.000).

I feel that freelancers in Denmark are in general looked a little down on by the permanently employed, assuming that freelancing is a lack of

a 'real' job and that the salary is really bad, which is not always the case, on the contrary. Actually more and more journalists choose the freelance way as the stress and the pace increases on most medias and part time jobs are almost non existing. Denmark is a small country, the clients tend to come back and keep a close relation with the freelancer. So it's hard to survive as a bad freelancer, everyone will soon know your name."





## Professionnels de la presse

### Faire équipe avec vous où que vous alliez

Véritable groupe de services, nous vous accompagnons et concevons des solutions innovantes au regard de vos spécificités et des mutations de vos métiers à l'ère du numérique.

Nos expertises métiers répondent à une exigence : être le partenaire au quotidien de tous les acteurs au service de la culture, de la communication et des médias.

La protection sociale professionnelle est une création continue

- RETRAITE COMPLÉMENTAIRE
- ASSURANCE DE PERSONNES
- ACCOMPAGNEMENT SOLIDAIRE ET PRÉVENTION SOCIALE
- MÉDICAL ET PRÉVENTION SANTÉ
- SERVICES AUX PROFESSIONS
- CONGÉS SPECTACLES



www.audiens.org

SUISSE – Fabio Lo Verso,  
fondateur du journal *La Cité*

« En Suisse, la situation des journalistes et des photographes libres s'est sensiblement dégradée ces quinze dernières années. Le pays comptait trois CCT (conventions collectives de travail, sorte de contrat national), une pour chaque région linguistique (Suisse romande, Suisse alémanique et Suisse italophone). Elles régissaient le système de rémunération pour la publication d'articles et de photos. Mais elles ont été résiliées par les éditeurs. Dernière en date, la CCT de Suisse romande est caduque depuis fin 2014. Cela signifie que la tarification est désormais le résultat d'accords au cas par cas entre les journaux et les journalistes ou photographes libres. Avec, pour effet, une chute des tarifs et des rémunérations. Mais la baisse des rémunérations des piges avait commencé bien avant la résiliation de la CCT que peu de médias respectaient, alors même qu'elle était en vigueur ».



SWITZERLAND – Fabio Lo Verso,  
founder of the *La Cité* newspaper.

« In Switzerland, the situation of independent journalists and photographers has deteriorated significantly over the last 15 years. The country used to have three collective labour agreements, or CCTs, a sort of national contract, one for each language region (Swiss French, Swiss German and Swiss Italian). These agreements set the rules for remunerating published articles and photos, but the newspaper editors got rid of them. The last surviving one, in French-speaking Switzerland, has been defunct since the end of 2014. As a result pay rates are now determined job by job between the newspapers and independent journalists and photographers. And the effect of this is a drop in rates and remuneration. But this decline in the remuneration of freelance work had begun well before the termination of the CCT, which few media organisations followed even when it was applicable. »



programmes complets  
**emi-cfd.com/ete2015**  
renseignements, inscriptions  
**01 53 24 68 74**

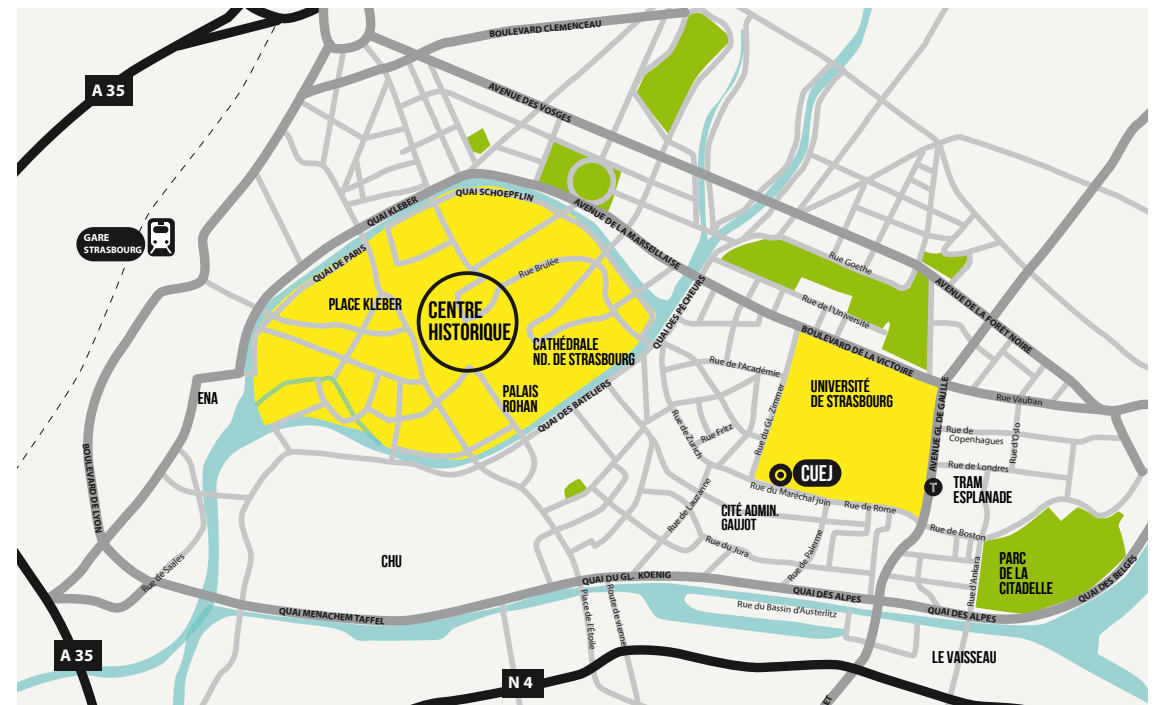
les formations pros de juillet  
les **workshops en Avignon**  
les cycles du mois d'août  
les **ateliers de la fin de l'été**

➔ **juin / septembre  
2015**

## un été numérique



La coopérative de formation  
aux nouveaux métiers  
de l'information



### EN TRAIN

Depuis Paris, le 2 juillet, un TGV part à 6h25 de la gare de l'Est (arrivée à Strasbourg à 8h44), le suivant part à 6h55 (arrivée à 9h14).  
Depuis Lyon, un TGV part de Part-Dieu à 6h08 (arrivée à 9h24).  
Depuis l'Allemagne, plusieurs trains pour Strasbourg partent des gares d'Offenbourg (7h34, 8h34, 10h34) ou de Karlsruhe (7h33, 9h33), connectées notamment à Francfort. De Stuttgart, deux directs relient Strasbourg (6h55 - arrivée à 8h11 et 8h55 - arrivée 10h11).

### BY TRAIN

From Paris *Gare de l'Est*, there are TGVs leaving on 2 July at 6.25am (into Strasbourg at 8.44am) and 6.55am (arriving at 9.14am).  
From Lyon *Part-Dieu*, there is a TGV from at 6.08am (arriving at 9.24am).  
From Germany, There are several trains to Strasbourg, most of which involve changing in Offenbourg (7.34am, 8.34am, 10.34am) or Karlsruhe (7.33am, 9.33am). There are two direct trains from Stuttgart to Strasbourg, leaving at 6.55am (arriving at 8.11am) and 8.55am (arriving at 10.11am).

### EN COVOITURAGE/VOITURE

Le site des 48H ([www.48h.pigiste.org](http://www.48h.pigiste.org)) proposera en amont de l'événement un forum dédié aux participants qui cherchent une voiture pour venir à Strasbourg ou qui cherchent des passagers pour partager leur voiture. À guetter.

### BY CAR SHARE

Before the event the CEFJ site ([www.48h.pigiste.org](http://www.48h.pigiste.org)) will host a forum for participants looking for a place in a car going to Strasbourg or for passengers to share their journey, so check this out as and when it is updated.

### SUR PLACE

Les 48H se dérouleront au Centre Universitaire d'Enseignement du Journalisme (Cuej), 11, rue du Maréchal Juin à Strasbourg. Le Cuej se trouve à proximité de l'arrêt de tramway Esplanade, sur les lignes C (reliée à la gare) et E.

### WHEN YOU GET TO STRASBOURG

The CEFJ will take place at the **Centre Universitaire d'Enseignement du Journalisme (Cuej)**, 11, rue du Maréchal Juin. The Cuej is a short walk from the Esplanade tram stop, on lines C (direct from the train station) and E.

## VENIR AUX 48H GETTING TO THE CEFJ

### EN AVION

L'aéroport de Strasbourg dessert quotidiennement Amsterdam, Bruxelles et Londres (Stansted ou Gatwick). Les jeudis, un vol arrive de Madrid. En France, des vols quotidiens relient Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Nice et Toulouse. A proximité, les aéroports de Francfort et Stuttgart desservent plusieurs capitales européennes (Dublin, Berlin, Londres, Bruxelles, Vienne, Zagreb, Copenhague, Sofia...).

### BY PLANE

From Strasbourg airport, there are daily flights to Amsterdam, Brussels and London Stansted or Gatwick. There is a flight every Thursday from Madrid. In France, there are daily flights from Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Nice and Toulouse. Flights connect the nearby cities of Frankfurt and Stuttgart to a number of European capitals including Dublin, Berlin, London, Brussels, Vienna, Zagreb, Copenhagen and Sofia.

# racontr



Une nouvelle façon de raconter vos histoires

[www.racontr.com](http://www.racontr.com)

## ÊTRE DIFFÉRENT :)

Source indépendante et familiale



Légère, **très faiblement minéralisée**: 50 mg/L, Celtic est particulièrement **recommandée aux femmes enceintes** et pour la **préparation des biberons** des nourrissons.

Au cœur du Parc Naturel des Vosges du Nord, classé **Réserve Mondiale de Biosphère** par l'UNESCO.



Mesures bio-électroniques	Celtic
pH	7,5
Oxydo-réduction rH2	30,5
Résistivité (ohms)	8930
Minéralisation (mg/l)	50

# Celtic

L'eau minérale idéale

**SODIUM**  
0,001g/L

Convient pour un régime pauvre en sodium

**URANIUM**  
<0,2 µg/L

100 x inférieur à la norme sanitaire

Bouteille en PET  
Sans bisphénol A  
Sans phtalates



[www.eauceltic.com](http://www.eauceltic.com)

Celtic La Source S.A.S.

F 67110 Niederbronn-les-Bains - Tél : 03 88 80 38 39 - [commercial@eauceltic.com](mailto:commercial@eauceltic.com)

## Le Mag des 48H de la pige de Strasbourg

Une publication de  
Profession : pigiste,  
association loi 1901

**Directeur de la publication**  
Emmanuel Guillemain d'Echon

**Rédacteur en chef**  
Nicolas Barriquand

**Responsable régie publicitaire**  
Michèle Foin

**Conception graphique**  
Gaël Coadic

**Traduction anglaise**  
Simon Prestwich

**Ont collaboré à cette publication**

Sandrine Rochas,  
Pablo Aiquel,  
Cécile Margain,  
Denis Chervaux,  
Stéphanie Frank,  
Catherine Sanson-Stern,  
Mathieu Martinière,  
Denis Jeant,  
Bruno Crozat,  
Raphaël Baldos,  
Laëtitia Mundscha,  
Ludivine Loncle.

Imprimé avec le soutien du  
Conseil régional d'Alsace.



**Profession Pigiste tient à remercier ses partenaires**  
L'Afdas, Assurance formation des activités du spectacle ; Audiens, groupe de protection sociale ; Courrier International, la Coopérative de journalistes CAPresse ; l'Eau minérale Celtic ; le Club de la presse de Strasbourg ; le Conseil régional d'Alsace ; le Cuej, Centre universitaire d'enseignement du journalisme de Strasbourg ; l'EMI -Cfd, École des métiers de l'information à Paris ; Klynt ; LeKouglof ; RacontR ; Strasbourg eurométropole ; Edenred, Baladéo ; la Commission européenne ; Ulule et tous les générateurs donateurs qui ont participé au financement participatif des 48H de la pige !



**Courrier international**

**Les 48 H PIGE**  
PROFESSION : PIGISTE

**Offre d'abonnement à tarif exceptionnel réservée aux participants des 48h Européennes de la Pige**

**1 an d'abonnement à Courrier international 100% digital / 1 an pour seulement 42€ au lieu de 76,90€ avec le code avantage\* : 48HPIGE**

\* Code avantage à indiquer dans votre panier sur [boutique.courrierinternational.com](http://boutique.courrierinternational.com), valable pour la formule 100% digitale / 1 an, jusqu'au 30/09/2015





**The on demand press agency  
organised by skill centres throughout France and Europe**



**It's you. It's us.**  
**It's the tool box for every freelance journalist**

